

ATTO TERZO.

DRITTER AKT.

Una gran sala adornata per la festa nuziale.

Ein grosser, zur Hochzeitfeier geschmückter Saal.

SCENA I.

SCENE I.

Il Conte solo che passeggia.

Der Graf allein, auf und abgehend.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

Che imba-razzo è mai questo! un foglio a - no.ni.mo.. la ca-me-rie.ra in ga.binet.to chiusa.. la pa.drona confu.sa..
Ha was sind das für Streiche! ein Schreiben warnet mich.. das Kammer-mädchen im Ka-binett ver-borgen.. ihre Herrin verlie-gen..

un' uom che sal.ta dal bal-co - ne ingiar.di.no, un' altro appresso, che dice esser quel desso... non so co - sa pen-sar, po-trebbe
dann springt ein Mann aus dem Fenster in den Garten, ein andrer sagt dann, er sei es ge-wesen... ich weiss nicht was das heisst! könnte viel-

for - se qual-cun de' miei vas.sal - li... a si-mil razza è com-mu-ne lar-dir, ma la con - tes-sa... ah che un dub-bio l'of-
leicht ei-ner meiner 'Un-ter-gebenen... denn bei dem Vol-ke steigt täglich die Frechheit, jedoch die Grä-fin... schon ein Zweifel wär'

fen-de! el - la rispet-ta troppo se stessa, e lo-nor mi-o.. lo - no-re.. do-ve dia - min l'ha - po-sto u-mano erro-re!
Unrecht! denn all-zu-sehr achtet sie sich selber und mei-ne Eh-re.. die Eh-re.. ach, wohin ist's ge - kommen mit der Eh-re!

SCENA II.

SCENE II.

Il sudetto; la Contessa e Susanna in fondo.

Der Graf, die Gräfin und Susanna im Hintergrunde.

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

Via! fat-ti co-re, di-gli che ti at-tenda in giar.di - no. Sa - prò, se Che-ru-bi-no e-ra giunto a Si-
Geh! fas-se Muth! sag' ihm, dass im Gar-ten du sein wirst. Ich muss wis-sen, ob Che-ru-bin nach Se-vil-la ge-

vi-glia, à ta-le og-get-to ho man-da - to Ba - si - lio. O cie - lo! e Fi-ga-ro? A lui non dei dir
kom-men, und deshalb schick-te Ba-si - lio ich fort. O Him-mel! und Fi-ga-ro? Lass ihn da - von nichts

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

nul-la, in ve-ce tu - a vo-glio an-dar-ci io me-des-ma. A - van-ti se-ra do - vreb-be ri - tornar.
wissen, an dei-ner Stel-le geh' ich selbst in den Gar-ten. Noch vor dem A-bend kommt er von dort zu-rück. 0

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(si nasconde)
(zieht sich zurück.)

IL CONTE.
DER GRAF.

Di-o! non o-so. Pen-sa ch'è in tua ma-no il mio ri-po-so. E Su-san-na? chi sa, ch'el-la tra-
Gott! ich wag's nicht. Den-ke; dass in dei-ner Hand mein Glück liegt. Und Su-san-na? viel-leicht hat' sie ver-

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

di-to ab-bia il se-cre-to mi-o... oh, se-cha par-la-to, gli fo spo-sar la vec-chia. (Marcel-li-na...) Si-gnor! Co-sa bra-
ra-then, was ich ihr vor-geschlagen... hat sie ge-plaudert, muss er die Al-te neh-men. (Marcel-li-na...) Herr Graf! Sie hier? was

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

ma-te? Mi par, che siete in col-le-ra! Vo-le-te qual-che co-sa? Si-gnor, la vo-stro spo-sa hai-ge-li-ti va-
gibt es? Siescheinen mir er-zürnt zu sein. Was wol-len Sie von mir? Herr Graf, die gnäd'ge Grä-fin, gequält von heft'gem

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

po-ri, e vi chie-de il fia-schet-to de-glio-do-ri. Pren-de-te. Or vel ri-por-to. Ah
Kopf-weh, lässt um ih-ren Fla-con Sie er-su-chen. Hier ist er. Ich bring' ihn wie-der. O

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

no; po-te-te ri-te-ner-lo per voi. Per me? que-sti non son ma-li da don-ne tri-via-li. Un'a-
nein, Sie kön-nen ihn be-hal-ten für sich. Für mich? Das sind kei-ne Lei-den für Mäd-chen mei-nes Stan-des. Ei-ne

SUSANNA.

mante, che perde il ca-ro spo-so sul pun-to dot-te-ner-lo. Pa-gan-do Mar-cel-li-na col-la do-te
Braut, die am Ta-ge ih-erer Hoch-zeit den Bräu-ti-gam ver-lie-ren soll! Wenn von der Mit-gift, die Sie mir ver-sprechen,

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

che voi mi pro-met-te-ste... Ch'io vi pro-mi-si! quan-do? Cre-dea da-verloin-te-so... si, se vo-lu-to a-
Mar-cel-li-na ich be-zah-le... Die ich ver-sprochen? Wann denn? So glaub'ich zu ver-ste-hen... Ja, wenn Sie selbst nur

SUSANNA.

ve-ste inten-der-mi voi ste-sa. E mio do-ve-re, e quel di sua Excel-len-za è il mio vo-le-re.
hät-ten mich ver-ste-hen wol-len. Das ist ja Pflicht mir, und was Sie nur be-feh-len ist auch mein Wil-le.

Se pia - cea voi, ver - rò. No, non vi man - che -
 Ich fin - de dort mich ein. Ich wer - de pünkt - lich

ra.i? E non mi man - che - ra.i?
 Garten? Werd' ich umsonst dein warten?

rò, si, no! non manche - rò, no non vi manche - rò.
 sein, ja, nein! ich fin - de dort, ich finde dort mich ein.

ver - ra - i? non man - che - ra - i. non manche - ra - i? Mi
 So kommst du? lässt mich nicht warten, umsonst nicht warten? Mein

scusa-te mi se mento, voi che inten-de-te amor, scusa-te mi
 Mein Wort hab ich ge-geben, doch gab ich's nur zum Schein, ich gab es zum

sento dal con-tento pieno di gioja il cor, mi sen-to dal con-ten-to
 Herz füllt Won-ne-beben, heute noch wird sie mein, mein Herz füllt Won-ne-be-ben,

f p cresc. p

voi che intende-te a-mor. Se piace a voi, ver-rò;
 Schein gab es nur zum Schein. Ich finde dort mich ein,

pie-no di gioja il cor. Dunque in giardin ver-ra-i? e non mi man-che-
 heu-tenoch wird sie mein. Du kommst zu mir in Garten? lässt mich umsonst nicht

no, non vi manche-rò; si! no! no! si, — se piace a
 ich werde pünktlich sein, dolce ja! nein! nein! ja, — ich finde
 ra-i? ver-ra-i? non man-che-ra-i? dun-que ver-ra-i? no?
 warten? so kommst du? lässt mich nicht warten? du kommst in Garten? nein?

voi ver-rò, no! si! si! no, — non vi
 dort mich ein, dolce nein! ja! ja! nein, — pünktlich
 non man-che-ra-i? dun-que ver-ra-i? non man-che-ra-i? si?
 lässt mich nicht warten? du kommst in Gar-ten? lässt mich nicht warten? ja?
 Bassi.

man - che - ro. *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf*
 werd' ich sein. Ich hab mein Wort - ge - geben, *Sf* *p* *Sf*
 (con gioia.) (freudig.)
 Mi sen - to - dal con - ten - to *cresc.* *p* *Sf*
 Mein Herz füllt - Wonne - be - ben, heu - te noch wird sie mein, - mein Herz füllt - Wonne -

mento, scu - sa - te - mi voi che inten - de - te a - mor, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 geben, doch gab ich es nur, gab es nur zum Schein, - doch gab ich's nur zum Schein, - doch gab ich's nur zum
 ten - to *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 be - ben, - pie - no di gioja il cor, - pie - no di gio - ja il cor, - pie - no di gio - ja il
 heu - te noch wird sie mein, heu - te noch wird sie mein, heu - te noch wird sie

mor, voi che in-ten-de-te a-mor, voi che in-ten-de-te a-mor.
Schein, doch gab ichs nur zum Schein, doch gab ichs nur zum Schein.

cor, pie-no di gio-jai il cor, pie-no di gio-jai il cor.
mein, noch heu-te wird sie mein, noch heu-te wird sie mein.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

E perchè fo-sti me-co sta-mat-ti-na si au-ste-ra? Col paggio-chi vi ce-ra. Ed a Ba-si-lia, che per me li par-lò?
Und warum warst du mit mir diesen Morgen denn so spröde? Der Page war im Zimmer. Und mit Ba-si-lia, der für mich mit dir sprach?

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

Ma qual bi-sogno ab-biam noi, che un Ba-si-lia... È ve-ro, è ve-ro, e mi promet-ti po-i... se tu man-chi o cor
Wa-rum soll erst zwi-schen uns ein Ba-si-lia... Sehr wahr! sehr wahr! Al-so du versprichtst mir... wenn du war-ten mich

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

mi-o... ma la con-tesa at-ten-derà il va-set-to. Eh fu un pre-te-sto, par-lato io non av-rei sen-za di que-sto. Ca-
liessest... al-lein die Gräfin wird den Fla-con er-warten. Es war ein Vor-wand, ich konn-te oh-ne die-sen Sie nicht spre-chen. Du

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

(*si ritira, da se.*)
(im Abgehen, für sich)

ris-si-ma! Vien gen-te. È mia senz' al-tro. For-bi-te vi la boc-ca, o si-gnor scal-tro.
Theu-er-ste! Man kommt. So bist du mein denn! Ich wün-sche viel Ver-gnü-gen, mein schlau-es Gräf-lein!

SCENA III.
Dettie Figaro.

SCENE III.
Die Vorigen, Figaro.

FIGARO.

SUSANNA.

FIGARO.

Ehi, Su-san-na, ve va-i? Ta-ci: senza av-vo-ca-to Ah! già vin-ta la cau-sa. Cos'è na-to? (partono)
He, Su-san-na, wo bist du? Stil-le! oh!, Ad-vo-ka-ten ist der Pro-zess schon ge-won-nen. Was geschah denn? (stiegen ab.)

SCENA IV.

Il Conte solo.

SCENE IV.

Der Graf allein.

N^o17. Recitativo ed Aria.

Maestoso.

Presto.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

Hai già vin - ta la cau - sa! co - sa sen - to! in qual lac - cio ca - de - a?
 Der Prozess schon gewonnen? ha! was hör' ich? al - so war dies ein Fallstrick?

Per - fi - di. io vo - glio... io vo - glio di tal mo - do pu - nirvi, a piacer mi - o la sen -
 Schändli - che! es soll euch... es soll die strengste Strafe euch treffen, nach meiner Willkühr wird der

Andante.

Tempo I.

ten_xa sa - rà...
Urtheilsspruch sein.

Ma sei pa_gasse la vecchia preten_dente?
Doch wenn mit Gelde die Al_te man ge_wönne?

pa_sarla!
mit Gelde?

in qual maniera?
mit was für Gelde?

E poi vè Antonio che all'in_cogni_to Figaro ri - cu_sa di
Auch wird Antonio jetzt sich weigern mit Figaro, dem Fremden, Su -

f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*

spi - ro, fe - li - ce un ser - vo mi - o, ve - drò che un ben chiò de - si - o, ei pos - se - der do - vrà. re -
schmachte, soll er in Won - ne schwelgen, das Glück nach welchem ich trachte, er soll sich des - sen freun? ich

drò per man dà - more u - ni ta a un vile oggetto, chi in me - des to un af - fet - to che per me poi non ha, che
soll durch Liebesbande vereint mit ihm sie sehen, die Glut in mir ent - zündet, doch mei - ne Glut nicht theilt, doch

per me poi non ha, ve - drò? ve - drò? ve - drò? ve -
 mei ne Glut nicht theilt? nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein,

Allegro assai.

drò? Ah no! lasciar - ti in pa - ce non vo que - sto con - ten - to, tu non na - scesti, au - da - ce,
 nein! Ich wer - de dir nicht weichen, das for - dert mei - ne Eh - re, du sollst es nicht er - reichen,

tu non na_scesti, au_da_cce, per da - re a me tor_mento, e for_se ancor per ri_de_re, per ri_de_re di
 du sollst es nicht er - reichen, mir Qua - len zu be - rei ten, und dann wohl zu ver - lachen mich, ver - lachen mich und

mia in - fe - li - ci - tà. Già la spe_ran_za so - la del - le ven_det - te
 mei - ne Lie - bes - glut. Darf ich der Hoffnung le - ben Ra - che an dir zu

mi - e quest' a - ni - ma con - so - la, e giu - bi - lar - mi fa, e giu - bi - lar, e
 nehmen, fühl' ich die Brust sich he - ben, wallt hei - sser mir das Blut, wallt hei - sser mir, wallt

giu - bi - lar - mi fa. Ah. — che la - sciarti in pa - ce non vo que - sto con - ten - to, tu non na - sce - sti, au -
 heisser mir das Blut. Ich — werde dir nicht weichen, das fordert mei - ne Eh - re, du sollst es nicht er -

da - ce, per da - re a me tor - mento, e for - se ancor per ri - de - re, per ri - de - re di mia in - fe -
 reichen, mir Qua - len zu be - reiten, und dann wohl zu ver - lachen mich, ver - lachen mich und mei - ne

li - ci - tà. Già la spe - ranza so - la del - le ven - det - te mi - e, quest'
 Lie - bes - glut. Darf ich der Hoffnung le - ben Ra - che an dir zu nehmen, fühl'

giu-bi-lar mi fa, e giu-bi-lar mi fa.
heisser mir das Blut, walt heisser mir das Blut.

SCENA V.

Il Conte, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, indi Susanna.

SCENE V.

Der Graf, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, später Susanna.

Recitativo.

DON CURZIO. (tartagliando.)
(stotternd)

MARCELLINA.

FIGARO.

E de-ci-sa la li-te. O pa-gar-la, o spo-sar-la, ora am-mu-ti-te. *Io re-spi-ro. Ed io*
Der Pro-zess ist ent-schieden, jetzt heisst's Geld o-der Hei-rath, und da-mit Punk-tum! Ich le-be auf. Und ich

MARCELLINA. (da se.)
(für sich)

FIGARO.

IL CONTE.
DER GRAF.

mo-ro. Al-fin sposa io sa-ro d'un uom cha-do-ro. Ec-cel-len-za! m'ap-pel-lo... *E giu-sta la sen-ten-za. O pa-gar, o spo-*
ster-be. So werd'ich denn die Frau des theuren Mannes. Ex-cel-lenzlich ap-pel-li-re. Ge-recht ist das Urtheil, erschafft Geld, o-der

DON CURZIO.

BARTOLO.

FIGARO.

BARTOLO.

sar, bravo Don Curzio. Bon-tà di sua Eccellenza. Che su-per-ba sen-ten-za! In che su-per-ba? Siam tut-ti ven-di-ca-ti...
nimmt sie, bravo Don Curzio. Sehr gnädig, Ex-cel-lenz. Welch ein prächt-iges Urtheil! Wie so denn prächtig? Wir al-le sind ge-rächt nun...

FIGARO.

BARTOLO.

DON CURZIO.

Io non la spo-se-rò. La spo-se-ra-i. O pa-gar-la, o spo-sar-la, lei tha presta-ti due mil-le pez-z
Ich wer-de sie nicht nehmen. Du wirst sie nehmen. Jetzt heisst's Geld, o-der Hei-rath, tausend Du-blo-nen hat sie dir ge-

FIGARO. **IL CONTE. DER GRAF.** **FIGARO.**

du.ri. Son gentil-uo - mo, e sen.za l'assen.so de' miei no - bi - li pa - ren.ti... Do - ve so - no? chi so - no? La . scia te ancor ver -
 lichen. Ich bin ein Edelmann, und oh - ne Ge - nehmigung von meinen ed - len Eltern... Sag, wer sind sie? und wo? Herr Graf, ich will sie

BARTOLO. **FIGARO.** **IL CONTE. DER GRAF.**

car.li: do - po die - ci an - ni io spe.ro di tro.var.li. Qualche ban - bin tro.va.to? No per.du.to, dot - tor, an - zi ru.ba.to. Co - me?
 suchen: in et.wa zehn Jahren hoff'ich sie zu finden. Du bist wohl selbst ge.funden? Nein ver.lo.ren, mein Herr, und dann geraubt. Wie denn?

MARC. BARTOLO. DON CURZIO. **FIGARO.**

Co - sa? La prova? Il te - sti - mo - nio? Lo - ro, le gemme, e i ri - ca - ma - ti pan - ni, che ne' più te - ne - ri an - ni mi ri.tro.va.ro.a.
 Wo denn? Be - wei - se? Irgend ein Zeugniß. Gold, ed - le Steine und reichge - stück - te Tü - cher die bei dem hilf - lo - sen Kleinen, versteht wohl, bei

dos. so i ma - sna - die - ri so - no gl'in - di - zi ve - ri di mia na - sci.ta il - li - stre, e so - pra tut - to que - sto al mio
 mir die Räu - ber fan - den, das ist Be - weis ge - nug mei - ner ad - li - gen Herkunft, und dann vor al - lem auf mei - nem

MARCELLINA. **FIGARO.** **MARCELLINA.**

braccio in - pres.so ge - ro - gli - fi - co. U - na spa - to - la impressa al braccio de - stro? E a voi chi' l dis - se? Oh Di - o! è
 Arm ein ge - heimnißvol - les Zei - chen. Wie, ein Spa - tel auf dem rechten Ar - me? Wer sagt das Ih - nen? O Himmel! er

FIGARO. **D. CUR. IL CO. D. GR.** **BART. MARCELLINA.** **BARTOLO.** **FIGARO.** **BARTOLO.**

des - so! È ver, son i - o. Chi? Chi? Chi? Ra - fa - el - lo. E i la - dri ti ra - pir... Pressou ca - stel - lo. Ec - co tua
 ist es. Ja, ja, ich bin es? Wer? Wer? Wer? Ra - fa - el - lo. Du wur - dest ge - raubt? Bei ei - nem Schlosse. Sieh dei - ne

FIGARO. **BARTOLO.** **DON CURZIO.** **FIGARO.** **MARCELLINA.**

ma - dre Ba - li - u... No, tua ma - dre. IL CONTE. Sua ma - dre? Co - sa sen - to! Ec - co tuo pa - dre.
 Mut - ter! Die Am - me? Nein! die Mut - ter! DER GRAF. Die Mut - ter? Was hör' ich? Sieh dei - nen Va - ter.

N°18. Sestetto.

Allegro moderato.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

MARCELLINA.

DON CURZIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

BARTOLO.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

abbracciando Figaro
(umarmt Figaro.)

Ri - co - nosci in questo amples - so u - na madre, ama - to fi - glio!
Theurer Sohn, o welch' Ent - zü - cken, lass an's Mut - terherz dich drücken!

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)

Pa - dre mio, fa - te lo
Und auch Sie lassen's ge -

f *p*

p

sp

p

sp

f *p*

p

Ei suo
Ersein

(abbracciando Figaro)
(umarmt Figaro)

Re - si - sten - za la co - scienza far non lascia al tuo de - sir.
Nicht mehr kann ich wi - der - ste - hen dem Ge - bot der Va - ter - pflicht.

stesso, non mi fa - te più ar - ros - sir.
sehen, weh - ren meiner Lie - be nicht.

Fi-glio a - mato!
 Her - zens - junge!

padre, el-la sua madre! li-me-neo non può se-guir, ei suo padre, el-la sua ma-dre!
 Vater, sie seine Mutter, mit der Hei - rath ist's vor-bei, er sein Vater, sie sei-ne Mut-ter,

Son smarrito, son stordi-to, meglio è assai di quà partir, son smarrito, son stor-
 Im-mer toller! immer voller wird das Mass der Schurkerei, immer toller! immer

Fi - glio a - mato!
 Her - zensjunge!

Pa - ren-ti a -
 Ge - lieb - te

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

f
f
f
f
f
f
f

tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr

p
p
p

(Susanna entra con una borsa in mano.)
(Susanna tritt auf mit einer Börse.)

fi - glio a - mato!
Her - zens - junge!

fi - glio a - ma.to!
Her - zensjunge!

li - me - neo non può se - guir,
mit der Hei - rath ist's vor - bei,

no,
ja,

li - me - neo non può seguir.
mit der Heirath ist's vorbei.

(vuol partire.)
(will abgehen)

di - to,
tol - ler!

meglio è assai di quà partir,
im - mer vol - ler wird das Mass

di quà partir.
der Schur - ke - rei.

fi - glio a - mato!
Her - zensjunge!

fi - glio ama.to!
Her - zensjunge!

mati!
Eltern!

pa - ren - ti a - mati! pa - ren - ti a - ma - ti!
ge - lieb - te Eltern! ge - lieb - te El - tern!

cresc. *f*

Violin I

Violin II

Viola

Flute

Clarinet

Bassoon

Cello/Double Bass

p

(*arrestando il Conte*)
 (hält den Grafen zurück)

Al - to, al - to! si - gnor conte,
 Darf ich bitten nicht zu ei - len,

mil - le doppie son quì pronte,
 noch ein wenig zu ver - weilen?

a pa - gar vengo per Fi - garo, ed a
 ich be - zah - lehier für Fi - garo, was ent -

Count

Countess

Violin I

Violin II

Viola

Flute

Clarinet

Bassoon

Cello/Double Bass

p

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

(Vedendo Figaro che abbraccia Marcellina)
(Sieht wie Figaro Marcellina umarmt)

Già d'accor-do col-la sposa, giu-sti Dei, che infe-del-
Wie Um-ar-mung, herzen, küssen, treu-los ist der Bö-se-

ma - tol *fi - glio a - ma - to!*
jun - ge! *Her - zens - jun - ge!*

va - te un po - co là, os - ser - vate un po - co là.
die Um - ar - mung nicht, seh'n Sie die Um - armung nicht?

là, un po - co là, os - ser - vate un po - co là.
die Um - ar - mung nicht, seh'n Sie die Um - armung nicht?

fi - glio a - ma - to!
Her - zens - jun - ge!

pa - renti a - mati! pa - ren - ti a - ma - ti!
ge - lieb - te Eltern! ge - lieb - - te El - tern!

cresc. *f* *p* *sp* *sp* *sp*

(vuol partire)
(will abgehen)

tà, che infedel - tà!
wicht, der Bösewicht.

Lascia i - ni quol!
Fort Ver - räther!

la - scia i - ni quol!
Fort Ver - räther!

(trattenendo Susanna.)
(hält Susanna zurück)

No, larre - sta,
Nein, verwei - le!

no, lar - resta.
nein, ver - wei - le!

cresc. f f f f p

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

(da uno schiaffo a Figaro.)
(gibt Figaro eine Ohrfeige)

Sen-ti que - sta!
 Danimm die - ses!

È un ef - fet - to
 Sieh ein Zei - chen

Fremo, smanio dal fu -
 Mich erfassen Wuth und

È un ef - fet - to
 Sieh ein Zei - chen

Sen - ti, o ca - ra, sen - ti, sen - ti!
 Hö - re, Ge - lieb - te! hö - re, hö - re!

È un ef - fet - to
 Seht ein Zei - chen

(da se)
(für sich)

Fremo, smanio dal fu - ro - re,
Mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen,

fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo, smanio dal fu -
mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen, mich er-fassen Wuth und

di buon co - re,
von dem Her-zen,

tut - to a - mo - re è quel che
das so zärt - lich schlägt für

Fre - me e sma - nia,
Schmer - zen er - fas - sen,

freme e sma - nia dal fu -
Wuth und Schmer - zen ihn er -

ro - re,
Schmerzen,

il de - sti - no me la fa,
das Geschick ist gegen mich,

freme sma - nio
mich er-fas - sen

di buon co - re,
von dem Her - zen,

tut - to a - mo - re, tut - to a -
das so zärt - lich, das so

di buon co - re,
von dem Her - zen,

tut - to a - mo - re, tut - to a -
das so zärt - lich, das so

p

ro - re, u - na vecchia me la fa, fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo, smanio dal fu - ro - re,
Schmerzen, die - se Al - te tödtet mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, mich er - fassen Wuth und Schmerzen,

fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a -
dich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so

ro - re, il de - sti - no gli è la fa, fremo e sma - nia dal fu - ro - re,
fas - sen, er hat al - les ge - gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen,

dal fu - ro - re, il de - sti - no me la fa, fremo e sma - nio dal fu - ro - re,
Wuth und Schmerzen, das Geschick ist ge - gen mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen,

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt - lich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich, das so zärt - lich, das so

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt - lich, das so zärt - lich schlägt für mich, das so zärt - lich, das so zärt - lich, das so

u - na vec - chia me la fa, u - na vec - chia me la fa, u - na vec - chia me la
 die - se Al - te töd - tet mich, die - se Al - te töd - tet mich, die - se Al - te töd - tet

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

il de - sti - no glie - la fa, fremo e sma - nia dal fu - ro - re il de - sti - no glie - la
 er hat al - les ge - gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen, er hat al - les ge - gen

il de - sti - no me la fa, fremo e sma - nio dal fu - ro - re il de - sti - no me la
 das Geschick ist ge - gen mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, das Ge - schick ist ge - - gen

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che
 zärt - lich schlägt für mich, *mf* *p* das so zärt - lich schlägt für

Bassi.

mf *p*

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a bass line in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in treble clef. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines in bass clef. The seventh staff is a piano accompaniment line in bass clef. The music is in a minor key and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

(a Susanna)
(zu Susanna.)

Lo sdegno cal_ma-te, mià ca-ra fi-gliola, sua madre abbraccia-te, che vostra orsa-rà, sua madre abbrac_cia-te che or vostra sa-
Sei ru-hig und wis-se, ich bin sei-ne Mut-ter, dein Gat-te ist mein und ist Bar.to.los Sohn, dein Gatte ist mein und ist Bartolos

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass clefs with various dynamics like *p* and *sf*.

(a Figaro.)
(zu Figaro.)

tua madre?
die Mutter?

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)

Suo padre?
Sein Vater?

(al Conte.)
(zum Grafen.)

suo padre?
sein Vater?

madre!
Mutter!

madre!
Mutter!

madre!
Mutter!

madre!
Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre!
Sein Vater!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo
Der

E quello è mio pa_dre che a te lo di_rà, che a te lo di - rà.
Und der ist mein Va_ter, er sagt es ja selbst, er sagt es ja selbst.

sf
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f

(a Curzio.)
(zu Curzio.)

(a Marcellina.)
(zu Marcellina.)

(a Figaro.)
(zu Figaro.)

suo padre?
sein Va-ter?

suo padre?
sein Va-ter?

tuo pa-dre?
dein Va-ter?

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre! suo padre! suo pa-dre!
Sein Va-ter! sein Va-ter! sein Va-ter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre!
Der Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
der Va-ter! der Va-ter!

padre!
Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
der Va-ter! der Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
sein Va-ter! sein Va-ter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

E quella è mia madre, che a
Und sie meine Mut-ter, sie

cresc. f p

p

alz.

p

sotto voce
Al
Die

sotto voce
Al
Die

te lo di-rà, che a te lo di-rà, mia madre, che a te lo di-rà, mio pa-dre, che a te lo di-
sagt es dirselbst, siè sagt es dir selbst, die Mut-ter, sie sagt es dir selbst, mein Va-ter, er sagt es ja

Al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Freu - den, nach Sor - gen und

Al dol - - ce, al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Won - ne, o Freu - den, nach Sor - - gen und

fi - ro tor - men - to di que - sto momen - to, al fi - ro tor - men - to di que - sto
 hef - ti - gen Lei - den, die sie ihm be - rei - ten, die sie ihm be - rei - ten, die sie ihm

fi - ro tor - men - to di que - sto momen - to, al fi - ro tor - men - to di que - sto mo -
 hef - ti - gen Lei - den, die sie mir be - rei - ten, die Lei - den, die Lei - den, die sie mir be -

Al dol - - ce, al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Won - ne, o Freu - den, nach Sor - - gen und

rà. Al dol - - ce con - ten - to di que - - sto mo -
 selbst. O Won - ne, o Freu - den! nach Sor - gen und

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

momen - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to,
 be - rei - ten, ver - wirren ihn, zersprengen, zersprengen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den,

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to,
 rei - ten, ver - wirren mich, zer - spre - gen, zer - spreu - gen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den,

men - to, quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a - nima ap-pe - na re -*
 Freuden! o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas - sen vor

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a - nima ap-pe - na re -*
 Freuden! o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas - sen vor

di que-sto mo-men-to, *quell' a - nima ap-pe-na re-si-ster or sà,*
 die sie ihm be-rei-ten, ver-wir-ren die Sin-ne, zersprengen die Brust,

di que-sto mo-men-to, *quest' a - nima ap-pe-na re-si-ster or sà,*
 die sie mir be-rei-ten, ver-wir-ren die Sin-ne, zersprengen die Brust,

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a - nima ap-pe - na re -*
 Freuden, o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas - sen vor

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a - nima ap-pe - na re -*
 Freuden, o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas - sen vor

pe - na re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or
fas - sen vor Freu - de und Lust, kaum fas - sen vor Freu - de und
pe - na re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or
fas - sen vor Freu - de und Lust, kaum fas - sen vor Freu - de und
mento quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or
rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie ihm be - rei - ten, zer - sprengen die
mento quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or
rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie mir be - rei - ten, zer - sprengen die
re - si - ster or sà, re - si - ster or
vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und
re - si - ster or sà, re - si - ster or
vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

pe - na re - si - ster or sà. (Il Conte e Don Curzio partono.)
Sin - ne, zersprengen die Brust. (Der Graf und Don Curzio gehen ab.)

pe - na re - si - ster or sà.
Sin - ne, zersprengen die Brust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

Recitativo.

MARCELLINA.

BARTOLO.

Ec - co - vi - o ca - ro a - mi - co, il dol - ce frat - to dell' an - ti - co a - mor no - stro. Or non par -
Sehn Sie, mein lie - ber Dok - tor, in ihm den theu - ren Spröss - ling un - se - rer Lie - be. Spre - chen wir

lia - mo di fat - ti aì ri - mo - ti, e - gli è mio fi - glio, mia con - sor - te voi sie - te, e le noz - ze fa - rem quan - do vo -
nicht von so al - ten Ge - schichten. Er ist mein Sohn, du wirst mei - ne Gat - tin, und die Hochzeit mag sein so - bald du

MARCELLINA.

SUSANNA.

le - te. O - gi, e dop - pie sa - ran - no, pren - di, questo è il bi - gliet - to del de - nar che a me de - vi, ed è tua do - te. Prendi an -
willst. Heut' noch, heut' sei Doppel - hochzelt. Nimm hier, es ist der Schulschein, den du mir einst ge - ge - ben, er sei die Mitgift. Nimm hier

BARTOLO.

FIGARO.

SUSANNA.

per que - sta bor - sa. E questa an - co - ra. Bra - vi, git - ta - te pur, ch'io piglio o - gno - ra. Vo - liamo ad in - for - mar do - gni avven -
auch die - se Bür - se. Und die - se auch hier. Herrlich! gebt im - mer her, ich samm - le al - les. Lasst uns er - zäh - len nun, was wir er -

FIGARO. BARTOLO.

tu - ra Ma - dama e no - stro zi - o. Chial par di me con - ten - ta! chial par di me con - ten - ta! I - o! I - o!
fah - ren, der Grä - fin und An - to - nio. Wer ist wie ich so glück - lich! wer ist wie ich so glück - lich! Ich bin's! Ich bin's!

Andante a tempo.

SUSANNA. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.
MARCELLINA. *I - o! E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Ich bin's! Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.
BARTOLO. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.
FIGARO. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.

(partono.)
(sie gehen ab.)

Recitativo.

SCENA VII.

Barbarina, Cherubino.

SCENE VII.

Barbarina, Cherubino.

BARBARINA.

Andiam, andiam, bel paggio, in ca.sa mi.a tut.te ri - tro.ve.ra.i le più bel.le ra - gazze del ca.stel.lo, di
Komm, komm, geschwind, schöner Pa.ge, in unserm Hause findest du schon versammelt die schönsten Mädchen und Frauen aus dem Schlosse, und

CHERUBINO.

tut.te sa.rai tu cer.to più bel.lo. Ah! se il con.te mi tro.va! mi.se.ro me! tu sai che par.ti.to ei mi cre.de per Si -
dort bist si.cher du schöner als al.le. Ach! Wenn der Graf mich dort fän.de! dann we.he mir! du weisst, dass er glaubt ich sei längst schon in Se -

BARBARINA.

viglia. O vè che ma.ra - vi.glia! e se ti tro.va, non sa.rà co.sa nuo.va. O - di! vo - gliamo ve.stir.ti co.me no.i, tut.te in -
vil.ta. Er soll dich nicht ent - de.cken; und wenn es auch geschähe, wär's ja nichts Neu.es. Hö.re! wir gehen dir Kleider von den unsern, und dann

siem an.drem poi a presen.tar de' fio.ri a Ma - da.mi.na, fi - da.tio Che.ru.bin, di Bar.ba - ri.na. (Partono.)
geh'n wir zu - sammen um der gnäd'gen Frau Blumea zu bringen. Trau.e, mein Che.ru - bin, dei_ner Bar.ba - ri.na. (Sie gehen ab.)

SCENA VIII.

La Contessa sola.

SCENE VIII.

Die Gräfin allein.

Nº 19. Recitativo ed Aria.

Andante.

Violino I. *p*
 Violino II. *p*
 Viola. *p*
 LA CONTESSA. DIE GRÄFIN
E Susanna non vien! sono ansio.sa di sa.per come il conte ac.col.se la propo.stu.
Und Susanne kommt nicht! Ich bin ängstlich! wüsst ich nur, wie mein Gatte den An.trag aufgenommen.
 Violoncello e Basso. *p*

Allegretto.

Al.quanto ar.di.to il pro.get.to mi par, ad u.no spo.so si vi.va.ce e ge.lo.sol
Kühn scheint es immer was ich wa.gen heut will, bei ei.nem Gatten der so hef.tig, so voll Misstrau!

Andante.

(decisa.)
(bestimmt.)

Ma che mal c'è? *cangiando i miei ve - sti - ti con quelli di Su - san - na, ei suoi co' mi - ei*
Kein Unrecht ist's! Ich wechsele mei - ne Klei - der mit de - nen von Su - san - na, sie nimmt die meinen,

a fa - vor del la not - te - oh cie - lo! a qual' u - mil sta - to fa - ta - le io son ri - dot - ta da un con - sor - te cru -
und die Nacht ist uns günstig... o Himmell! zu welch ei - ner nie - drigen Rol - le bin ich gezwungen durch des Treulo - sen

dell' *che dopo a - ver - mi con un misto in au - di - to d'in - fe - del - tà, di ge - lo - si - a, di sdegno! Prima a -*
Schuld! Nach kurzem Glück hat er mich herzlos gekränkt mit Treulosig - keit, gekränkt mit Misstrau, Ver - achtung! Ach! ge -

ma - ta, *in - di of - fe - sa, e al fin tra - di - ta fammi or cer - car da u - na mia ser - va ai - ta!*
liebeinst, dann be - leidigt, zuletzt ver - rathen, bleibt mir al - lein noch - meiner Dien'riu Hül - fe!

Andantino.

dolce

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

Do - ve so - no i bei mo - men - ti, di dol - cezza e di pia - cer,
Wo - hin flo - hen die Won - ne - stunden sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit!

Violoncello e Basso.

do - ve an do - ro i giu - ra - men - ti di quel lab - bro men - xo - gner, di quel lab - bro
ach, die Treu - e, sie ist ver - schwunden, die ge - lobt sein heil' - ger Eid, die ge - lobt sein

men - zo - gner!
heil - ger Eid.

Perchè mai, se in pianti e in pe - ne
Warum ach, in Schmerz und Leiden

per me tut - to si can -
hat ver - wandelt al - les

sp

giò, per me tut - to si can - giù, la me - mo - ria di quel be - ne dal mio sen non tra - pas - sò,
sich, hat ver - wandelt al - les sich! Die Er - inn - rung mei - ner Freuden bleibt der einz - ge Trost für mich.

la me - mo - ria di quel ben non tra - pas - sò? Do - ve so - no i bei mo -
 die Er - inn - rung bleibt der einz' - ge Trost für mich. Wo - hin flo - hen die Won - ne -

men - ti di dol - cezza e di pia - cer, do - ve an - da - ro i giu - ra - men - ti
 stunden sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit! ach, die Treue, sie ist ver - schwunden,

Allegro.

di quel lab - bro men - zo - gner! Ah! se al - men la mia co - stanza nel lan - gui - re a - man - do o - gnor mi por -
 die ge - lobt sein heil - ger Eid. Ach, wenn doch der treuen Liebe, die im Lei - den sich be - währt, nur die

tasse u - na spe - ranza di can - giar l'in - grato cor, di can - giar l'in - gra - to cor.
 ein - zige Hoff - nung bliebe, dass sein Herz ihr wie - der - kehrt, dass sein Herz ihr wie - der - kehrt.

p *f* *p* *f*

Ah! se almen la mia co - stanza,
Ach, wenn doch der treuen Lie.be,

p *f*

ah! se al - men la mia co - stanza nel lan - gui - re a - man - do o - gnor mi por - tas.se u.na spe -
ach, wenn doch der treu.en Lie.be, die im Lei - den sich be - währt,nur die einzge Hoffnung

*r*ansa di can-giar l'in-gra-to cor, mi por-tas-se u-na spe-ranza di can-giar
 bliebe, dass sein Herz ihr wie-der-kehrt, nur die Hoffnung, die ein-zige Hoffnung dass sein Herz

l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to
 ihr wieder-kehrt, dass sein Herz ihr wie-der-kehrt, dass sein Herz ihr wie-der-

SCENA IX.

Il Conte, Antonio.

Recitativo.

ANTONIO.

lo vi di-co si-gnor, che Che-ru - bi-no è an-co-ra nel ca - stel-lo, e ve-de-te per pro-va il suo ca -
Ganz ge-wiss, guäd'ger Herr, der klei-ne Pa-ge ist im-mer noch im - Schlosse, se-hen Sie als Be-weis hier sein-en

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.

pel-lo. Ma co-me se a quest' o-ra es-ser giunto a Si-viglia egli do-vri-a? Seu-sa-te, og-gi Si-viglia è a ca-sa mi-a,
Hut. Doch wie, zu die-ser Stunde muss er ja in Se-vil-la an-ge-langt sein? Verzeihung! heut liegt Se-vil-la in meiner Wohnung:

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.

là vestis-si da donna e là lasciati hag'altri a-bi-ti suoi. Per-fi-di! An diam, e li ve-dre-te vo-i. (Partano.)
dort hat er sich verkleidet, und dort liess er sei-ne Kleider auch zu-rück. Schändli-che! Ge-duld, Sie sollen al-les selbst sehn. (Sie gehen ab.)

SCENA X.

La Contessa, Susanna.

SCENE X.

Die Gräfin, Susanna.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

Co-sa mi nar-ri? e che ne dis-seil con-te? Gli si leg-ge-va in fron-te il dis-pet-to e la
Wun-der-ge-schichten! Wie nahm es denn der Graf auf? Auf sei-ner Stir-ne las man nichts als Ra-che-ge-

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

rah-bia. Pia-no, che me-glio or lo por-re-mo in gab-bia! Dov' è lap-pun-ta-men-to, che
dan-ken. Stil-le, da-mit wir si-che-rer noch ihn fan-gen. Wo ist das Stell-dich-ein das

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

tu gli pro-po-ne-sti? In gar-di-no. Fis-siamgli un lo-co. Scri-vi. Chio scri-va, ma si-
du ihm heut ver-spro-chen? In dem Gar-ten. Es sei be-stümter. Schreibe. Ich, schreiben? Doch Frau

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.(dettando.)
(diktirt.)

gno-ra... Eh scri-vi di-co, e tut-to io pren-do su me stes-sa. Can-zo-net-ta sull'a-ria—
Grä-fiu... Schrei-be ge-trost nur, und ich will al-les auf mich nehmen. Neu-er Text zu der A-rie—

Nº 20. Duettino.

Allegretto.

Oboe. *p*

Fagotto. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

SUSANNA.
SUSANNA. *(scrivendo.)*
(schreibt.)

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN. *sull' aria.*
der Arie. (dettando.)
(diktirt.)

Che so - a - ve ze - fi - ret - to -
Wenn des A - bends Ze - fi - ret - ten .

Violoncello e Basso. *p*

Ze - fi - - ret - to -
Ze - fi - - ret - ten -

questa
ü - ber

que - - sta se - ra spi - re - rà -
ü - - ber un - sre Fluren wehn,

se - ra spi - re - rà
un_sre Flu-ren wehn_

(domandando.)
(fragend.)

sot - to i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lor - beer - hains Bos - ket - ten -

sotto i
Lorbeer.

pi.ni?
haines?

sotto i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lorbeerhains Bos - ket - ten -

(scrivendo.)
(schreibt.)

sotto i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lorbeer - hains Bos - ket - ten -

ei già il
was nun

cer.to, cer.to il ca - pi - rà, *cer - to, cer - to il ca - pi -*
 ja ge - wiss, er wird's ver - stehn, ja, das wird er schon ver -
re - sto ca - pi - rà, *ei - già il re - sto ca - pi -*
 folgt, wird er ver - stehn, ja, das wird er schon ver -

rà. (Leggendo insieme lo scritto.) *Che so - a - ve ze - fi - ret - to -* *sot - to i*
 stehn. (Lesen den Brief gemeinschaftlich.) Wenn des A. bends Ze - fi - ret - ten - in des
rà. Canzo.net.ta sull' a - ria - *que - sta se - ra spi - re - rà -*
 stehn. Neuer Text zu der A. rie - ü - ber un - sre Flu - ren weln,

pi - ni del bos - chetto -
 Lorbeerhain's Bos - ketten -

cer - to, certo il ca - pi - rà,
 ja ge - wiss, er wird's ver - stehn,

il ca - - pi - -
 wird er - - ver - -

ei già il re - sto ca - pi - rà,
 was nun folgt, wird er ver - stehn,

il ca - - pi - - rà,
 wird er - - ver - - stehn,

rà, cer - to, cer - to il ca - pi - - rà, cer - to, cer - - to il ca - pi - - rà, il ca - pi -
 stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn, wird er ver -

ei - - già il re - sto ca - pi - - rà, ei già il re - - sto ca - pi - - rà,
 was - - nun folgt, wird er ver - - stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn,

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

Recit.

rà, stehn, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà. Piccato è il foglio.. or wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn. So ist es fertig.. doch

il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà. wird er ver-stehn, wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

co.me si si-gil-la? Er-co... prendi na spilla, ser-vi - rà di si-gil-lo, at-ten-di, scrivi sul ri-ver-so del foglio: riman- fehlet noch das Sie-gel. Nimm hier, nimm die-se Na-del, sie ver-schlie-sse das Briefchen, noch etwas: schreibe auf die an-de-re Sei-te: schicken

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

*(Susanna si mette il biglietto in seno.)
(Susanna versteckt den Brief.)*

da-te il si-gil-lo. E più biz-zar-ro di quel del-la pa-ten-te. Pre-sto nascondi: io sen-to ve-nir gen-te. sie zurück das Sie-gel. Das ist noch lust-ger als das.auf dem Pa-ten-te. Weg mit dem Briefe, ich hö-re Leu-te kommen.

SCENA XI.

Cherubino vestito da contadinella. Barbarina e alcune altre contadinelle, con mazzetti di fiori.

SCENE XI.

Cherubino als Landmädchen gekleidet. Barbarina und andre Landmädchen, alle mit Blumensträußen.

**N.º 21. Coro.
Grazioso.**

Flauto. *p*

Oboi. *p*

Fagotto. *p*

Corni in G. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

SOPRANO I. II. *p*

Violoncello e Basso. *p*

Siamo tan - te con - tu - di - ne, e siam tut - te po - ve - ri - ne, ma quel po - co che re -
 Nehmen Sie von un - sern Hän - den, was ein ar - mes Bau - er - mäd - chen voll von Ehrfurcht und von

chiamo ve - lo dia - mo di buon cor, ve lo dia - mo di buon cor, di buon cor, di buon
 Lie - be, voll von Ehrfurcht ge - ben kann, die - se Blumen huldreich an, huld - reich an, neh - men

cor, ve-lo dia-mo di buon cor.
 Sie die-se Blu-men huldreich an.

Recitativo.

BARBARINA.

Queste so-no, Ma-dama, le ra-gaz-ze del lo-co che il po-po ch'han vi ven-gono ad of-fri-re, e vi chie-don perdon del lo-ro ar-
 Dies sind, gnäd'ge Frau Gräfin, aus dem Schlo-sse die Mäd-chen. Sie bringen Ih-nen das Wen-ge was sie ha-ben, und er-bit-ten Verzeihung ih-rer

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

di-re. O bra-ve! vi rin-grazio. Co-me so-no vez-zo-se. E chi è, nar-ra-te mi, quell'a-ma-bil fan-ciul-la ch'ha
 Kühheit. Ihr Gu-ten! ich dank'Euch. Ei, wie sind sie so niedlich. Und wer ist, o saget mir, je-nes lieb-li-che Mädchen, mit

BARBARINA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

l'a-ria si mo-de-sta? Ell'è u-na mia cu-gi-na e per le no-z-ze è ve-nu-ta jer se-ra. O no-ria-mo la bel-la fo-restie-ra, ve-ni-te
 so bescheid'nem Wesen. Mei-ne Cousi-ne ist es, die zu dem Hochzeitfe-ste gester-n hieher kam. Ei-ne Eh-re soll dieser Fremden werden, komm näher

SUSANNA.

qui, da-temi vo-stri fio-ri. Come ar-ro-si! Su-san-na, e non ti pa-re... che so-mi-gliad al-cu-no? Al na-tu-ra-le...
 her und gib mir dei-ne Blamen. Wie sie erröthet! Su-san-na, findest du nicht dass sie Jemand sehr äh-nelt? Ja, zum Ver-wech-seln.

SCENA XII.

Il conte, Antonio e detti.

Antonio ha il cappello di Cherubino: entra in scena piano, gli cava la cuffia da donna e gli mette in testa il cappello.

Recitativo.

ANTONIO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONT.
D, GRÄFIN.

Eh cospet - ta - te! è que - sti luf - fi - zia - le.
Ei, al - le Wetter! das ist ja der Herr Hauptmann.

Oh stel - le!
O Himmel!

Ma - lan - dri - no.
O der Bös - wicht.

Eb - ben Ma - da - ma!
Nun, theu - re Gat - tin?

Io
Ich

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

so no, o si - gnor mi - o, ir - ri - ta - ta e sor - pre - sa al par di vo - i. Ma sta - ma - ne?
bin, mein theurer Gat - te, ü - ber - rascht und be - trof - fen ganz wie Sie sel - ber. Doch heut' Morgen? Heut' Morgen... per l'o - dier - na für das Hochzeit -

IL CONTE.
DER GRAF.

CHER.

IL CONTE.
DER GRAF.

fe - sta vo - le - vam traves - tirlo al mo - do stesso che l'han ve - sti - to a - des - so. E per - chè non par - ti - sti?
fest wollten wir ihn verklei - den, gra - de so; wie es nun doch ge - schehn ist. Warum bist du noch hier?

Si - gnor... Saprò pu -
Herr Graf... Den Unge -

BARBARINA.

ni - re la tua disub - bi - dienza. Eo - cel - len - za! Eo - cel - len - za! voi mi di - te si spesso qual vol - ta mabbracciate, e mi ba -
horsam will strenge ich be - strafen. Gnäd'ger Herr! Gnäd'ger Herr! sagten Sie mir nicht immer, wenn zärtlich Sie mich küssten, mich an sich

IL CONTE.
DER GRAF.

BARBARINA.

cia - le: Bar - ba - ri - na, se mi - mi, ti da - rò quel che bra - mi... Io dis - si questo? Vo - i! or da - te - mi, padrone in sposo Cheru -
drückten: Süßes Kind, wenn du mich lieb hast, geb ich dir was du wünschst. Ich sag - te das? Ja, ja! Jetzt geben Sie zum Mamee mir Cheru -

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

ANTONIO.

bi - no, e va - me - rò, com' a - mo il mio gat - ti - no. Eb - be - ne, or tocca a vo - i. Bra - va fi - gliuola! hai buon ma - estro, che ti fa la
bi - no, dann lieb' ich Sie, wie ich mein Kätzchen lie - be. Herr Graf! Was sagen Sie nun? Schön, lie - be Tochter! Du warst wahrhaftig in recht guter

IL CONTE. (da se.)
DER GRAF. (für sich.)

aco - la. Non so, qual uom, qual de - mo - ne, qual di - o ri - vol - ga tut - to quan - to a tor - to mi - o.
Schu - le. Ist es ein Mensch, ein Teu - fel, ein En - gel der al - le mei - ne Plä - ne heut' mir ver - ei - telt?

SCENA XIII.

Figaro e detti.

FIGARO.

Si - gnor!
Herr Graf!

se trat - te - ne - te tut - te que - ste ra - gazzo
Wenn al - le Mädchen hier zu - ruck Sie hal - ten,

ad - dio fe - ste,
dann a - dieu

ad - dio dan - za.
Tanz und

E che? vor -
Freude. Wie denn? die

SCENE XIII.

Figaro, die Vorigen.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

re - sti bal - lar col piè stra - vol - to? Eh non mi duol più mol - to. An - diam, bel - le fan - ciul - le. Co - me si ca - ve - rà dall' im - ba -
Seh - ne am Bein, lässt sie dich tanzen? Die Schmerzen sind vor - ü - ber. Kommt, kommt, ihr schönen Kinder. Wie wird er jetzt sich aus der Schlinge

SUSANNA. (a la Contessa.)
(zur Gräfin.)

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

razzo. La - scia - te fa - re a lu - i. Per buo - na sor - te i va - si e - ran di cre - ta. Senza fal - lo. An - dia - mo dunque, an -
ziehen. Es wird ihm schon ge - lingen. Glückli - cherwei - se zer - brachen leicht die Blumen - va - sen. Ohne Zweifel. Nun a - ber gehn wir, nur

ANTONIO.

FIGARO.

dia - mo. E in - tanto a ca - vallo di ga - lop - po a Si - viglia - anda - va il paggio. Di ga - lop - po, o di pas - so, buon vi - ag - gio! ve -
vorwärts. Und während dem Allen ga - lop - pir - te der Pa - ge nach Se - vil - la. Galop - pir - te, o - der trab - te; Glück zur Rei - se! kommt,

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

ni - teo bel - le gio - va - ni. Ea te la sua pa - ten - te era in la - sca ri - ma - sta. Cer - ta - men - te, che raz - za di du - mande!
kommt, ihr schönen Mädchen. In de - Lner Ta - sche war das Pa - tent zurückge - blie - ben? Ja, ganz si - cher! wa - rum die vie - len Fragen?

ANTONIO. (a Susanna, che fa de' moti a Figaro.)
(zu Susanna, welche Figaro Zeichen gibt.)

(prende per mano Cherubino e lo presenta a Figaro.)
(führt Cherubino herbei.)

Via non gli far più mo - ti, ei non l' in - ten - de. Ed ec - co che pre - ten - de, che sia un bu - giar - do il mio si - gnor ni -
Mach ihm nur kei - ne Zei - chen, er ver - steht's nicht. Und sieh, da ist auch Je - mand, der meint, mein Nef - fe sei ein ar - ger

FIGARO.

ANTONIO.

FIGARO. (al Conte.)
(zum Grafen.)

IL CONTE.
DER GRAF.

po - le. Che - ru - bi - no! Or ci sei. Che dia - min can - ta? Non can - ta, no, ma di - ce, ch' e - gli sal - tò sta -
Lüg - ner. Che - ru - bi - no! Wie es scheint. Was, Hen - ker, singt er? Nichts von Ge - sang, doch sag - te er, dass er selbst heut'

FIGARO.

ma - ne in sui - ga - ro - fa - ni. Ei lo di - ce! sa - rà... se ho sal - ta - to i - o, si può
früh auf mei - ne Nel - ken sprang. Sel - ber sagt er's? Nun gut! Wenn ich her - ab - sprang, ist es

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

da - re ch' an - ch' ès - so ab - bia fat - to lo stes - so. An - ch' es - so? Per - ché no? io non im - pu - gno mai quel che non
wohl nicht un - denk - bar dass das sel - be auch er that. Auch er? Wa - rum nicht? Niemals bestrei - te ich was ich nicht

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Ghiaccio!
sel gel!

Con - tes - sal
Frau Gräfin!

Or non par - lia - mo. Ec - co qui le due nozze, ri - cever le doh -
Jetzt lasst uns schweigen. Dort nah sich beide Paare, die Festlichkeit be -

IL CONTE.
DER GRAF.

biam, al fin si tratta d'u na vo stra pro tet ta.
ginnt, gilt's doch auch Je ner, die so sehr sie be schüt zen.

Seg - giamo.
Wohl - an denn!

Seg - giamo,
Wohl - an denn!

e me ditiam ven.
ich sin ne nur auf

SCENA XIV.

Il Conte, la Contessa. Cacciatori con fucile in spalla. Gente del foro. Contadini e contadine. Due giovinette, che portano il cappello verginale con piume bianche; due altre un bianco velo, due altri i guanti e il mazzetto di fiori. Figaro con Marcellina; altre giovinette, che portano un simile cappello per Susanna etc. Bartolo con Susanna. Bartolo conduce Susanna al Conte e s'inginocchia per ricever da lui il cappello etc. Figaro conduce Marcellina alla Contessa e fa la stessa funzione. Antonio, Barbarina etc.

SCENE XIV.

Die Vorigen. Jäger mit Büchsen. Gerichtsdienner. Bauern und Bäuerinnen. Zwei Mädchen die den mit weissen Federn geschmückten Brauthut tragen; zwei andere mit dem weissen Schleier, noch zwei andere mit Handschuhen und Blumenstrauß. Figaro und Marcellina; andere Mädchen, welche Hut, Schleier etc. für Susanna tragen. Susanna wird von Bartolo zum Grafen geführt, sie kniet nieder, er setzt ihr den Kranz auf; Figaro führt Marcellina zur Gräfin in derselben Absicht. Antonio, Barbarina etc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

det.ta. (siedono.)
Rache. (sie setzen sich.)

un poco cresc.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, the third is a bass clef, and the remaining five are grouped by a brace on the left. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the fourth staff. A first ending bracket labeled *a2.* spans the final two staves of this system.

The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. It continues the complex rhythmic and melodic material. A dynamic marking of *f* is visible in the fourth staff. A first ending bracket labeled *a2.* is located in the sixth staff of this system.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle four staves are grouped by a brace on the left. The music is written in a complex, multi-measure style with many beamed notes and rests. There are several trills marked with 'tr' in the upper staves. The key signature has one sharp (F#).

The second system of the musical score also consists of ten staves, with the same layout as the first system. The music continues with similar complexity, featuring many beamed notes and rests. There are several trills marked with 'tr'. The key signature has one sharp (F#).

Allegretto.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

DUE DONNE.
ZWEI MÄDCHEN.

Violoncello e
Basso.

A - man - ti co -
Ihr treu - eu Ge -

stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio sì - gnor. A -
 lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt. Ihr

man - ti co - stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio sì -
 treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be -

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, and the remaining six staves are for piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and trills. The vocal line has a melodic contour with some trills and rests.

gnor, can - ta - te, lo - da - - te si sag - gio si.gnor. Aun drit - to ce - den - do,
 glückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be.glückt. Er schützt eu - re Eh - re,

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, and the remaining six staves are for piano accompaniment. The piano part continues with the rhythmic pattern from the first system, featuring chords and trills. The vocal line continues with a melodic line and trills.

che ol - trag - già, che of - fen - de, ei ca - ste vi
 er schont eu - re Un - schuld, und si - chert auf

ren - de ai vo - stri a - ma - tor, a un drit - to ce - den - do, che ol - trag - gia, che of - fen - de, ei
 im - mer das häus - li - che Glück, er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld, und

ca - ste vi ren - de ai vo - stri a - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stri a - ma -
 si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che

Grand staff with treble and bass clefs, dynamic marking *f*.
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Bass clef staff with dynamic marking *f* and a second ending bracket labeled *a2.*
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Bass clef staff with dynamic marking *f*.
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Bass clef staff with dynamic marking *f*.

SOPRANO.

tor.
Glück.

Treble clef staff with lyrics: *Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si -*

ALTO.

Treble clef staff with lyrics: *Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so*

TENORE.

Bass clef staff with lyrics: *Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si -*

BASSO.

Bass clef staff with lyrics: *Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so*

Grand staff with treble and bass clefs, dynamic marking *f*.
 Treble clef staff with dynamic marking *f*.
 Bass clef staff with dynamic marking *f*.

gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - - - gio si -
 gern. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - - - ti - - gen
gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - - - gio si -
 gern. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - - - ti - - gen

Andante.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole note rest followed by a melodic phrase marked *p*. The second and third staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The fourth and fifth staves are vocal lines in treble and bass clefs, with the bass line featuring a long note with a fermata. The sixth and seventh staves are piano accompaniment for the left and right hands, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and trills.

gnor!

Herrn!

(I Figuranti ballona.)
(Tanz.)

gnor!

Herrn!

(Susanna essendo in ginocchio tira il conte per l'abito e gli mostra il bigliettino. dopo passa la mano alla testa, dove pare che il conte le aggiusti il cappello, e gli dà il biglietto. Il conte se lo mette furtivamente in seno. Susanna s'alza, gli fa una riverenza. Figaro viene a riceverla; Marcelina s'alza un poco più tardi. Bartolo viene a riceverla dalle mani della contessa.)

(Susanna, indem sie vor dem Grafen kniet, zupft ihn am Kleide und zeigt ihm das Briefchen, dann greift sie nach dem Kopfe, wobei sie dem Grafen, welcher thut, als befestige er den Kranz, das Briefchen gibt. Der Graf verbirgt es schnell. Susanna steht auf und verneigt sich. Figaro empfängt sie vom Grafen; Marcelina steht später auf, Bartolo empfängt sie von der Hand der Gräfin.)

Fl.

Ob.

Fag.

Corni.

(Figaro balla.)
(Figaro tanzt.)

This system of musical notation includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), and Horns (Corni.). The bassoon part is marked with the instruction "(Figaro balla.) (Figaro tanzt.)". The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The Flute and Oboe parts feature melodic lines with slurs and accents. The Bassoon part has a more rhythmic, dance-like character. The Horns part consists of two staves with complex rhythmic patterns and trills.

This system continues the orchestral arrangement from the first system. It features staves for Flute, Oboe, Bassoon, and Horns. The music continues with similar melodic and rhythmic motifs. The Flute and Oboe parts have long, flowing lines. The Bassoon part maintains its rhythmic pattern. The Horns part continues with its complex rhythmic accompaniment.

IL CONTE. (*cava il biglietto e nella spilla si punge il dito.*)
DER GRAF. (*nimmt das Billet hervor und sticht sich mit der Nadel in den Finger.*)

È, già si sà, so - li - ta u - san - za, le don - ne fic - can gli ag - hi in o - gni lo - co ahl
Ja, Ja, so mach'n's al - le Wei - ber, man ritzt sich, wo man hingreift, an ih - ren Nadeln, doch

FIGARO. (*a Susanna.*)
(zu Susanna.)

ahl ca - pisco il gio - co. Un bi - glietto a mo - ro - so che gli diè nel passar qualche ga - lan - te, ed
halt! nun erst be - greif' ich's. Ganz gewiss war's ein Lie - besbrief, den man im Vor - beigehn ihm ge - ge - ben, es

e-ra sigilla-to d'u-na spilla, ond' e-gli si punse il di-to, il Nar-cisso or la cerca, oh, che stor-
diente da als Siegel ei-ne Nadel, und die stach ihn in den Finger, und jetzt sucht er sie wieder, o, welche

di-tol
Thorheit!

Maestoso.

Recit.

The first system of the score shows the piano accompaniment. It consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is in 3/4 time and features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'f²'.

IL CONTE.
DER GRAF.

An-da-te a-mi-ci! e sia per questa se-ra dis-po-sto l'appa-ra-to nu-zia-le. col-la
 Nun geht ihr Freunde! Es sei für heu-te Abend zur Hoch-zeit fei-er al-les be-rei-tet! Grösste

The second system of the score continues the piano accompaniment. It also consists of seven staves. The music continues with the same complex rhythmic patterns as the first system. The bottom staff of this system contains the vocal line for the Count, with lyrics in Italian and German.

pù ric-ca pom-pa, io vò che si-a ma-gni-fi-ca la fe-sta, e can-ti, e fo-chi, e gran
 Pracht soll da herrschen, nehmt al-le Theil an dem glänzend frohen Fe-ste, am Schmause, am Spie-le, an Ge-

ce - na, e gran bal - lo: e o - gnuno impa - ri, com' io trat - to co - lor che a me son ca - ri. —
 sängen, und am Bal - le, denn ihr Ge - treu - en, heu - te möcht' ich so gern euch All' er - freu - en.

Coro.
Allegretto.

Flauti.
 Oboi.
 Fagotti.
 Corni in C.
 Trombe in C.
 Timpani in C.G.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 SOPRANO.
 ALTO.
 TENORE.
 BASSO.
 Violoncello e Basso.

sotto voce
 A - man - ti co - stan - ti se - gua - ci do - nor, can - ta - te, lo -
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn
sotto voce
 A - man - ti co - stan - ti se - gua - ci do - nor, can - ta - te, lo -
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn

The musical score consists of ten staves. The top three staves (treble and bass clefs) represent the instrumental accompaniment. The bottom two staves are for vocal parts, with lyrics in German. The lyrics are: *da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei* (top vocal) and *herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und* (bottom vocal). The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei

herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und

da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei

herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und

ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma -
 si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che
 ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma -
 si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn.

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn.

a2.

a2.